



**AZ EURÓPAI UNIÓ
TANÁCSA**

**Brüsszel, 2013. december 23.
(OR. en)**

18165/13

**Intézményközi referenciaszám:
2013/0448 (NLE)**

**ENV 1234
ENER 599
IND 387
TRANS 692
ENT 355
SAN 553**

JAVASLAT

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Jordi AYET PUIGARNAU igazgató
Az átvétel dátuma:	2013. december 20.
Címzett:	Uwe CORSEPIUS, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2013) 917 final
Tárgy:	Javaslat – A TANÁCS HATÁROZATA a nagy távolságra jutó, országhatárokon áterjedő levegőszennyezésről szóló 1979. évi egyezményhez csatolt, a savasodás, az eutrofizáció és a talajközeli ózon csökkentéséről szóló 1999. évi jegyzőkönyv módosításának elfogadásáról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a COM(2013) 917 final számú dokumentumot.

Melléklet: COM(2013) 917 final



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 18.12.2013
COM(2013) 917 final

2013/0448 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

a nagy távolságra jutó, országhatárokon áttérjedő levegőszennyezésről szóló 1979. évi egyezményhez csatolt, a savasodás, az eutrofizáció és a talajközeli ózon csökkentéséről szóló 1999. évi jegyzőkönyv módosításának elfogadásáról

{SWD(2013) 531 final}

{SWD(2013) 532 final}

INDOKOLÁS

A nagy távolságra jutó, országhatárokon áterjedő levegőszennyezésről szóló 1979. évi egyezmény (LRTAP-egyezmény), amely az ENSZ Európai Gazdasági Bizottságának (ENSZ-EGB) égisze alatt jött létre, nemzetközi szinten a fő jogi keretét jelenti a levegőszennyezés és az abból fakadó, az emberi egészséget és a környezetet érő káros hatások korlátozására, fokozatos csökkentésére és megelőzésére irányuló együttműködés és intézkedések számára az ENSZ-EGB országaiban; az egyezmény kiemelt figyelmet szentel a nagy távolságra jutó levegőszennyezésnek.

Az LRTAP-egyezményt az Európai Gazdasági Közösség nevében 1979. november 14-én írták alá, és az 1981. június 11-i 81/462/EGK tanácsi határozat hagyta jóvá.¹

Az LRTAP-egyezményt ez idáig nyolc jegyzőkönyvvel egészítették ki, melyek egyike a savasodás, az eutrofizáció és a talajközeli ózon csökkentéséről szóló 1999. évi jegyzőkönyv (a továbbiakban: Jegyzőkönyv). A Jegyzőkönyv több szennyező anyaggal is foglalkozik, és célja az emberi egészség és a növényzet szempontjából a kritikus terhelés értékét meghaladó mértékű savasodás, a kritikus mennyiségű tápanyagnitrogén, továbbá a kritikus szintű ózon kialakulásának megelőzése, illetve a lehető legkisebbre csökkentése. Ennek érdekében nemzeti szintű kibocsátási határértékeket rögzít, amelyeket az egyes szerződő feleknek 2010-től be kell tartaniuk a következő négy légszennyező anyag vonatkozásában: kén (főként kén-dioxid (SO₂), nitrogén-oxidok (NO_x), ammónia (NH₃), valamint a metántól eltérő illékony szerves vegyületek (VOC). A nemzeti szintű kibocsátási határértékek teljesülésének elősegítése érdekében a Jegyzőkönyv mellékletei kibocsátási korlátokat rögzítenek, amelyek lehetővé teszik a különféle – helyhez kötött és mozgó – forrásokból származó szennyező kibocsátásoknak már a forrásnál való csökkentését.

A Közösségnek a Jegyzőkönyvhöz való csatlakozását a Közösség nevében a 2003. június 13-i 2003/507/EK tanácsi határozattal² hagyták jóvá. A Jegyzőkönyv 2005. május 17-én lépett hatályba, és az uniós jogba való átültetése elsősorban a nagy tüzelőberendezésekről szóló, 2001. október 23-i 2001/80/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel³ és az egyes légköri szennyezők nemzeti kibocsátási határértékeiről szóló, 2001. október 23-i 2001/81/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel⁴ történt meg.

A Jegyzőkönyv 10. cikkének (2) bekezdésével összhangban a kötelezettségek 2005 és 2007 között felülvizsgálatra kerültek. A felülvizsgálat eredménye az volt, hogy az emberi egészség és a környezet hosszú távon való védelme érdekében nagyobb erőfeszítésre van szükség ahhoz, hogy a kritikus terhelésekhez és szintekhez kapcsolódó célok teljesülhessenek. A Jegyzőkönyv módosítása céljából 2007-ben a felek tárgyalásokat indítottak.

A tárgyalási folyamat eredményeképpen az LRTAP-egyezmény végrehajtó szervének 30. ülésén jelen lévő felek konszenzussal elfogadtak két határozatot (a végrehajtó szerv 2012/1. és 2012/2. számú határozatát), amelyek módosították a Jegyzőkönyvnek és mellékleteinek a szövegét, illetve két új melléklettel (X. és XI.) egészítették ki a Jegyzőkönyvet⁵. A felek

¹ HL L 171., 1981.6.27., 11. o.

² HL L 179., 2003.7.17., 1. o.

³ HL L 309., 2001.11.27., 1. o.

⁴ HL L 309., 2001.11.27., 22. o.

⁵ Az egyezmény végrehajtó szervének 2012. április 30. és május 4. közötti 30. ülésén elfogadott 2012/1. és 2012/2. számú határozata. A határozatok szövege az alábbi linken olvasható: http://www.unece.org/env/lrtap/multi_h1.html

konszenzussal két másik határozatot is elfogadtak a Jegyzőkönyv rendelkezéseinek végrehajtásáról (a nemzeti szintű kibocsátáscsökkentési kötelezettségvállalásokra⁶, illetve a nemzeti emissziókataszterekre alkalmazandó kiigazítások ideiglenes alkalmazásáról)⁷.

A végrehajtó szerv 2012/1. számú határozatát, amely a kritikus terhelések és kritikus szintek fogalmának a Jegyzőkönyv I. mellékletében szereplő meghatározását aktualizálja, a feleknek nem szükséges ratifikálniuk. A Jegyzőkönyv 13. cikkének (4) bekezdésével összhangban a szóban forgó módosítás, amelyet 2013. március 7-én⁸ a Jegyzőkönyv összes részes fele részére eljuttattak, 2013. június 5-én hatályba lépett.

A végrehajtó szerv 2012/2. számú határozata módosítja a Jegyzőkönyv és (az I. melléklet kivételével) a mellékletek szövegét. A Jegyzőkönyv 13. cikkének (3) bekezdésével összhangban ezt a határozatot a feleknek ratifikálniuk kell.

A módosított Jegyzőkönyv új nemzeti szintű kibocsátáscsökkentési vállalásokat rögzít, amelyeket 2020-ig és azt követően kell teljesíteni a fent említett négy légszennyező anyag, továbbá a finom szálló por (PM_{2,5}) vonatkozásában. A Jegyzőkönyv továbbá elő kívánja mozdítani a kibocsátás csökkentését a korom tekintetében is (a korom a szálló por része, rövid távú éghajlatbefolyásoló), továbbá aktualizálja a mellékletekben szereplő kibocsátási határértékeket, új előírásokat állapít meg a termékekben található, a metántól eltérő illékony szerves vegyületekre vonatkozóan, és bővíti a felek jelentéstételi kötelezettségeit a légszennyező anyagok kibocsátásai és a technológia, illetve a kutatás terén tett előrehaladás tekintetében.

A Jegyzőkönyv módosításának az uniós jogba való átültetését több jogi aktus révén kell biztosítani. A Bizottság ezért javaslatot tett a nemzeti kibocsátási határértékekről szóló irányelv módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi irányelvre⁹ és a közepes tüzelőberendezésekből származó egyes szennyező anyagok levegőbe történő kibocsátásának korlátozásáról szóló európai parlamenti és tanácsi irányelvre¹⁰. E két irányelvet a kibocsátásforrás-korlátozásról szóló meglévő irányelvekkel, így többek között az ipari kibocsátásokról szóló, 2010. november 24-i 2010/75/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvvel¹¹ együttesen kell majd alkalmazni.

A fentiekre tekintettel indokolt, hogy az Európai Unió elfogadja a Jegyzőkönyv módosítását.

A Jegyzőkönyvnek a végrehajtó szerv 2012/2. számú határozata szerinti módosított szövegét e határozat melléklete tartalmazza.

⁶ A Jegyzőkönyv II. mellékletében szereplő nemzeti kibocsátási határértékek helyébe mostantól a Jegyzőkönyv II. mellékletének módosítása szerinti nemzeti szintű kibocsátáscsökkentési kötelezettségvállalások lépnek.

⁷ Az egyezmény végrehajtó szervének 2012. április 30. és május 4. közötti 30. ülésén elfogadott 2012/3. és 2012/4. számú határozata. A határozatok szövege az alábbi linken olvasható: http://www.unece.org/env/lrtap/multi_h1.html

⁸ Hiv.: ECE/ENV/2013/30.

⁹ COM(2013) XXX.

¹⁰ COM(2013) XXX.

¹¹ HL L 334., 2010.12.17., 17. o.

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

a nagy távolságra jutó, országhatárokon áterjedő levegőszennyezésről szóló 1979. évi egyezményhez csatolt, a savasodás, az eutrofizáció és a talajközeli ózon csökkentéséről szóló 1999. évi jegyzőkönyv módosításának elfogadásáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 192. cikkére, összefüggésben 218. cikke (6) bekezdésének a) pontjával,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament egyetértésére,

mivel:

- (1) Az Unió 1981-ben jóváhagyta a nagy távolságra jutó, országhatárokon áterjedő levegőszennyezésről szóló ENSZ-EGB-egyezményt¹², így azóta annak részes fele.
- (2) Az Unió 2003. június 13-án jóváhagyta a nagy távolságra jutó, országhatárokon áterjedő levegőszennyezésről szóló egyezményhez csatolt, a savasodás, az eutrofizáció és a talajközeli ózon csökkentéséről szóló 1999. évi jegyzőkönyvet, így ezen időponttól kezdődően annak is részes fele¹³.
- (3) A nagy távolságra jutó, országhatárokon áterjedő levegőszennyezésről szóló egyezményhez csatolt, a savasodás, az eutrofizáció és a talajközeli ózon csökkentéséről szóló 1999. évi jegyzőkönyv részes felei 2007-ben tárgyalásokat kezdtek abból a célból, hogy – az emberi egészség és a környezet védelmének fokozása érdekében – egyebek mellett egyes légszennyező anyagok tekintetében új, 2020-ig teljesítendő kibocsátáscsökkentési kötelezettségek kerüljenek rögzítésre, a légszennyező kibocsátásoknak már a kibocsátás forrásánál való korlátozása céljából pedig aktualizálásra kerüljenek a kibocsátási határértékek.
- (4) A nagy távolságra jutó, országhatárokon áterjedő levegőszennyezésről szóló ENSZ-EGB-egyezmény végrehajtó szervének 30. ülésén részt vevő felek [egyhangúlag?] elfogadták a nagy távolságra jutó, országhatárokon áterjedő levegőszennyezésről szóló egyezményhez csatolt, a savasodás, az eutrofizáció és a talajközeli ózon csökkentéséről szóló jegyzőkönyvet módosító 2012/1. és 2012/2. számú határozatot.
- (5) A 2012/1. számú határozat a Jegyzőkönyv 13. cikkének (4) bekezdésében előírt gyorsított eljárás szerint hatályba lépett.

¹² HL L 171., 1981.6.27., 11. o.

¹³ HL L 179., 2003.7.17., 1. o.

- (6) A 2012/2. számú határozatot a Jegyzőkönyv 13. cikkének (3) bekezdésével összhangban a Jegyzőkönyv részes feleinek ratifikálniuk kell.
- (7) A nagy távolságra jutó, országhatárokon áterjedő levegőszennyezésről szóló 1979. évi egyezményhez csatolt, a savasodás, az eutrofizáció és a talajközeli ózon csökkentéséről szóló jegyzőkönyv módosítását ezért az Unió nevében el kell fogadni,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A nagy távolságra jutó, országhatárokon áterjedő levegőszennyezésről szóló 1979. évi egyezményhez csatolt, a savasodás, az eutrofizáció és a talajközeli ózon csökkentéséről szóló jegyzőkönyv módosítása az Unió nevében elfogadásra kerül.

Az egyezmény módosításának szövegét csatolták e határozathoz.

2. cikk

A Tanács elnöke kijelöli azt a személyt, aki jogosult arra, hogy a nagy távolságra jutó, országhatárokon áterjedő levegőszennyezésről szóló 1979. évi egyezményhez csatolt, a savasodás, az eutrofizáció és a talajközeli ózon csökkentéséről szóló jegyzőkönyv 13. cikkének (3) bekezdésében meghatározott elfogadási okiratot az Európai Unió nevében letétbe helyezze annak kifejezésére, hogy az Unió a megállapodást magára nézve jogilag kötelező erejűnek ismeri el.

3. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*a Tanács részéről
az elnök*